

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
3 x die Woche gratis  
**Nr. 130, Mi./Do.**  
**24 + 25.5.06**

**Moin  
zusammen ...**

Morgen ist Himmelfahrt – Vattertag: An diesem Tag kann man in Norddeutschland mehr oder weniger disziplinierte Gruppen von Männern beobachten, die mit Bollerwagen, Schinken, und reichlich geistigen Getränken über Land ziehen, um ihre Trinkfestigkeit zu überprüfen.

Böse Zungen äußern den Verdacht, dass es sich bei diesen Leuten nur in den seltensten Fällen um Väter, ja nicht einmal um Ehemänner handelt.

Das mag stimmen, ist aber aus christlicher Sicht nicht zu beanstanden: Denn im Gegensatz zum Muttertag, der alle Mütter ehren soll, geht es beim Vattertag eigentlich nicht um die Väter allgemein, sondern um Gott, den Vater, zu dem Jesus am Himmelfahrtstag zurückgekehrt ist.

Diesen Umstand dürfen natürlich auch die Nichtväter feiern.

Doch egal ob Vater oder nicht: In jedem Fall gebietet es die Nächstenliebe, seinen Angehörigen nach der Tour nicht allzu verwirrt unter die Augen zu treten ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer  
Büsum spontan

PS.: Mehr über Himmelfahrt erzählt Ihnen Pastor Steffens morgen um 10:30 Uhr im Kurpark

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS **Funny Girl**



Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Gezeiten für Büsum

24 Mi	4.46	11.11	17.18	23.42
25 Do	5.48	12.10	18.14	
26 Fr	0.35	6.39	12.59	19.01

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

## Piraten Meer: Aktuelle Änderungen

Aufgrund der Wetterlage und des hohen Besucheraufkommens öffnet das Piraten Meer am Mittwoch bereits um 9:30 Uhr.

Der Damen-Saunetag am Donnerstag fällt wegen des Feiertages aus. Nächster Termin ist der 1. Juni, 14-17 Uhr.

## Donnerstag 11 Uhr auf dem Ankerplatz 2. Shanty-Festival

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr richtet der Museumshafenverein am Himmelfahrtstag sein zweites Shanty-Festival aus.

Diesmal sorgen 11 Chöre mit

insgesamt über 300 Sängern und Sängerinnen für Stimmung unter den Freunden maritimer Musik.

Darüber hinaus lädt eine bunte Meile zum Bummeln ein.



## Familientag im Piraten Meer

„Einmal ordentlich austoben“, heißt es für die ganze Familie am Donnerstag ab 15 Uhr im Piraten Meer.

Wenn Hanna die kniffligen Aufgaben der Schwimmbadrallye löst, Lukas seinen Papa beim Wettrutschen anfeuert oder Familie Hansen beim Kanister-Kegeln Teamgeist zeigt, steht

der Spaß natürlich an erster Stelle. Zum normalen Eintrittspreis wird der Nachmittag mit Dennis und Janina ein, im wahrsten Sinne des Wortes, „feuchtfröhliches“ Erlebnis mit tollen Überraschungen für die kleinen und großen Gäste.

## TEE- & WEINHAUS HANSEN Qualität überzeugt

Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

## Drachenland Büsum

Sportdrachen, Windspiele, Strand- & Kinderdrachen  
**move-it** Kirchenstr. 24  
Tel. 04834-965 488



- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke

Inh. Thomas Reimann  
Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de



## Das Wetter:

**Mittwoch:**

Tag: 12 °C; Nacht: 9 °C



**Donnerstag:**

Tag: 13 °C; Nacht: 10 °C



**Freitag:**

Tag: 16 °C; Nacht: 10 °C



www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 24.05.**

**9:00** Vitamaris

Therap. Gruppengymnastik  
Nur auf Voranmeldung

**9:30** Hauptstrand

„Nordseesport“ für jedermann

**9:30** Mini-Maxi-Club

„Spielzeit für Kinder“ mit Rike

**10:30** Vitamaris

Therapeutische Atemgymnastik

**10:30** St. Clemens-Kirche

Kirchenführung

**12:00** St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

**13:30** Mini-Maxi-Club

„Basteln mit Muscheln“ m. Rike

**14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.

Bernsteinschleifen für Kinder

**15:30** Haus des Kurgastes

Diavortr. „Vogelwelt Wattenmeer“

**15:30** Mini-Maxi-Club

„Serviettentechnik f. jedermann“

**15:30** Ev. Gemeindehaus

Bunter Nachmittag f. Senioren

**15:45** Ankerplatz/Reetdachpav.

Biol./Naturkundl. Wattführung

Fortsetzung siehe Rückseite

## Fahrplan 24./25.05.

**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**

**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr

Mi + Do, 3-4 Std. Inselaufenthalt,

Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)

Mi 12:30 Do 13:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)

Mi 11:15, 15:15, 16:30 Uhr

Do 11:00, 12:15, 16:15, 17:30 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)

Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Do 9:00, 15:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**

Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

**Mittagstisch „Büsumer Pesel“** Mi.: **Schweinenackenbraten** an Thymiansauce, Erbsen & Wurzeln, Petersilienkart. € 6,50  
**Restaurant-Café im GVZ** **Kuchen und Sahnetorten aus Meisterhand**, Kuchen € 1,60; Torten € 2,-

**Was liegt an?**

>> **MITTWOCH, 24.05.**

Fortsetzung von Seite 1

- 16:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung „Watt erleben“
- 16:00 Hauptstrand „Wattwalking“ mit Janina
- 17:00 Kurpark Boule m. d. „Nordsee-Boulern“
- 17:00 Biomaris Südstrand Gratis-Workshop Gesichtspflege
- 17:00 Piraten Meer „Technikführung“
- 18:30 Jugendherberge Lauftreff (auch für Walker und Nordic-Walker)
- 19:00 Vitamaris „Aquapower“
- 19:00 Teddyhuus/Hirtenst. Weg Teddybasteln
- 20:00 Gäste- u. Verant'zentr. „Een Matjes singt nich mehr“ Plattdeutsches Theater
- 21:00 Zum Alten Spritzenhaus Karaoke mit Rainer Zeikau

>> **DONNERSTAG, 25.05.**

- 7:30 Piraten Meer „Frühschwimmer“
- 10:30 Kurpark Gottesdienst
- 11:00 Ankerplatz 2. Shanty-Festival
- 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
- 15:00 Piraten Meer „Familienstag“
- 15:30 Mini-Maxi-Club „Spielen & Basteln“ mit Rike
- 16:00 Ankerplatz/Reetdachpav. Biol./Naturkundl. Wattführung
- 16:00 Deichkrone/Hochhaus „Krabbenfischen mit der Glieb“
- 16:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung „Watt erleben“
- 17:00 Biomaris/Südstrand Gratis-Workshop Gesichtspflege

NEUERÖFFNUNG • NEUERÖFFNUNG • NEUERÖFFNUNG • NEUERÖFFNUNG

**Am 1. Juni in Büsum: GROSSE NEUERÖFFNUNG!**

Gewerbegebiet • Hafentörn 4

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus

STOLZ gibt's 16x in Norddeutschland

**Gaststätte im Tennisclub -Außenterrasse-**

Schauen Sie beim Tennis zu: bei Kaffee & hausgemachtem Kuchen  
Ihre Familie Brandt

Spatzenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

**Land & Leute Erlebnispark**

Vom 1. April bis zum 29. Oktober täglich geöffnet von 9-18 Uhr

04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen

**10 Jahre „Seemeile“**

Von Mittwoch bis Freitag wird in der „Seemeile“ Geburtstag gefeiert: Seit nunmehr zehn Jahren kann man in der Büsumer Einkaufspassage wette-runabhängig shoppen. Neben Aktionen in den einzelnen Geschäften und Lokalen gibt es an allen Tagen ein buntes Programm in der Passage (siehe Kasten). Während der ganzen Zeit können Sie sich an einem Gewinnspiel beteiligen, bei dem Preise im Wert von € 2500,- verlost werden. Hauptgewinn: ein Strandkorb. Ob Sie zu den glücklichen Gewinnern gehören, erfahren Sie bei der Ziehung am Sonntag um 16 Uhr.

**Das Programm**

- Mittwoch 16-20 Uhr**  
Musik mit Rainer Zeikau
  - Donnerstag 14-17 Uhr**  
Margot Schönberndt  
*Hamburger Stimmungskanone*
  - Freitag 14-17 Uhr**  
Carsten Jasper  
*Akkordeonvirtuose*
  - Samstag 16-20 Uhr**  
Live-Band  
„Norbert & Friends“
  - Sonntag 11-18 Uhr**  
Künstler-Liveprogramm
    - Christian Andersen
    - Ingo Brandenburger
    - Willi Wichtich
- 16 Uhr Gewinnziehung**

**Een Matjes singt nich mehr**

Mit dem neuen Stück „Een Matjes singt nich mehr“ begleiten die Büsumer Theatermoker Einheimische und Gäste durch den Sommer. In dem plattdeutschen Schwank von Konrad Hansen geht es um den „armen“ Hansi Semmelhack, der, am Tag vor seiner Hochzeit, nach einem zünftigen Junggesellenabschied

neben einer fremden Frau erwacht und vor einem Haufen weiterer Probleme steht. Wie er diese löst und ob es doch noch eine Traumhochzeit geben wird, zeigt sich in drei vergnüglichen Akten.

Mittwoch, 20 Uhr im GVZ  
Karten an der Theaterkasse  
oder telefonisch unter  
04834/ 909-114

Gegen Vorlage dieser Anzeige  
gewähren wir auf eine 1/2 Stunde (Minimum 5 Personen)  
zwischen  
13.00 Uhr und 18.00 Uhr

**40 % Rabatt - einmalig pro Tag**

Segeltörn 1 • 25761 Büsum  
Tel.: 04834-95550 Fax: 04834-95522 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

**Gültigkeit:**  
24.1.25.  
Mai 2006

**BÜSUMER KRABBE**

Ihr Restaurant in Büsum

Lassen Sie sich verwöhnen, während Ihre Kinder sich auf dem großen Spielplatz oder beim Minigolf vergnügen ...

KRABBE  
Dithmarscher Str.  
Nordseering  
Sandstrand  
Hochhaus

**Ärztl. Notdienst**

**Mi.:** Dr. Sayer, Südstrand 7 (0 48 34) 96 57 57

**Do.:** G. Klemm, Westerstr. 30 (0 48 34) 20 88

**Apotheken-Notdienst**

Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39

**Polizei** 110

**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt** 112

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89



**Bär & mehr**

**Ihr Schildkröt-Fachgeschäft**

- handgefertigte Teddybären
- Teddyzubehör
- Bastelpackungen
- Sammelobjekte

**Auf alle Porzellanpuppen 10 % Rabatt!**

Kirchenstraße 11  
Tel. 0 48 34/96 49 91  
geöffnet Mi-So 10-15 Uhr  
www.baer-und-mehr-itzehoe.de

**Spezialitäten-Restaurant**  
**China Garden**  
Mittagsmenü ab € 5,90  
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

**PREMIERE**  
**SPORTSBAR**  
**Biersalon**  
Alleestr. 36

**Strandrestaurant & Café**  
**„Zur Perle“**

- Mittwoch 24.05. -  
Leberkäse gebraten, mit Spiegelei und Bratkartoffeln € 5,-  
Kasseler-Kotelett mit Sauerkraut und Kartoffelpüree € 6,-

- Donnerstag 25.05. -  
Schusterkotelett mit Gemüse, Salzkartoffeln und Bratensoße € 5,-  
2 Schaschlikspieße mit Pommes frites € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**E Aktivmarkt**  
**Wolff-Dietrich Bill**  
**Lieferservice**  
Tel. 0 48 34 - 95 950

**Zur alten Post**  
an der Fischerkirche  
**Hotel und Restaurant**  
- heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Rumpsteak mit frischem deutschem Spargel, Sc. Hollandaise und Dampfkartoffeln **8.90**

Seelachs, gebacken, mit frischem dt. Spargel, Sc. Hollandaise und Petersilienkartoffeln **7.50**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**

Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@kluewerbung.de  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06